

MUSIC MATTERS

LaGrange School District 105 Music Department Newsletter
For the week of December 3-7

NEWS/REHEARSALS THIS WEEK

BAND

Monday: Rehearsals: Concert Band 7:20 am, Cadet

Band 3 pm; Lessons: Ideal/Spring

Tuesday: Rehearsals: Symphonic Band 7:20 am;

Lessons: Hodgkins/7th Ave./Gurrie

D105 Winter Band Concert 7pm - student call time 6:15

Wednesday: No Concert Band or Percussion

Ensemble; Lessons: 7th Ave.

Thursday: No Symphonic Band, 3:00 Jazz Band 3

pm, GMS Jazz Ensemble 5:45 pm; Lessons:

Spring/Gurrie

Friday: No Concert Band Rehearsal; Lessons:

Spring/Ideal

CHOIR

Monday: No Lessons or Rehearsals

Tuesday: No Lessons or Rehearsals

Wednesday: No Lessons or Rehearsals

Thursday: No Lessons or Rehearsals

Friday: No Lessons or Rehearsals

ORCHESTRA

Monday: Rehearsal: Philharmonic 7:20am; Lessons: Gurrie

Tuesday: Rehearsal: Chamber 7:20 am; Lessons: Spring
Beginning Orchestra rehearsal 3:20-4:05

Wednesday: Rehearsal: Symphony 7:20 am; Lessons: Ideal

Thursday: Rehearsal: Chamber 7:20 am; Lessons: 7th Ave./Hodgkins

D105 Winter Orchestra Concert 7pm - student call time 6:15

Friday: No Rehearsal; Lessons: Seventh Ave.

Beginning Orchestra Rehearsal

Beginning Orchestra will rehearse at Gurrie from 3:20-4:05 on 11/27 and 12/4. Bus routes will be coming home this week. If you are picking your child up from Gurrie please meet at door 26 (53rd and Kensington).

Winter Concert Season

The time has come for our Winter Band and Orchestra concerts! The Winter Band Concert will be on Tuesday, 12/4, and the Winter Orchestra Concert will be on Thursday, 12/6. Both concerts are in the Gurrie gymnasium, and start at 7 pm. Please make sure your student is wearing their concert clothes (white dress shirt or blouse, black dress pants or skirt, black dress shoes and black socks). Call time for students is 6:15 pm. See you there!

Uniforms, Dues and Fees

Forms for the district uniform policy, as well as the dues and fees for all performing ensembles have been distributed to students. We are still waiting on these forms from many families. Please make sure to turn these in as soon as possible. Thank you!

Dates to Remember

- 12/4 - Beginning Orchestra rehearsals (Gurrie MS, 3:20-4:05)
 - 12/4 Winter Band Concert
 - 12/6 Winter Orchestra Concert

NOTICIAS MUSICALES

Boletín del Departamento de Música del Distrito Escolar 105 de La Grange
Para la semana del 3-7 de diciembre

NOTICIAS/ENSAYOS PARA ESTA SEMANA

BANDA

Lunes: Ensayos: Banda de Concierto 7:20 am, Banda Cadet 3 pm; Lecciones: Ideal/Spring
Martes: Ensayos: Banda Sinfónica 7:20 am; Lecciones: Hodgkins/7th Ave./Gurrie
D105 Banda Concierto de Invierno 7pm – hora de llamada para estudiantes 6:15
Miércoles: No Banda de Concierto o Percusión Conjunto; Lecciones: 7th Ave.
Jueves: No Banda Sinfónica, 3:00 Jazz Band 3 pm, Conjunto GMS Jazz 5:45 pm; Lecciones: Spring/Gurrie
Viernes: No Ensayo Banda de Concierto; Lecciones: Spring/Ideal

CORO

Lunes: No hay lecciones o ensayos
Martes: No hay lecciones o ensayos
Miércoles: No hay lecciones o ensayos
Jueves: No hay lecciones o ensayos
Viernes: No hay lecciones o ensayos

ORQUESTA

Lunes: Ensayo: Filarmónica 7:20am; Lecciones: Gurrie
Martes: Ensayo: Cámara 7:20 am; Lecciones: Spring Orquesta Principiantes Ensayo 3:20-4:05
Miércoles: Ensayo: Sinfónica 7:20 am; Lecciones: Ideal
Jueves: Ensayo: Cámara 7:20 am; Lecciones: 7th Ave./Hodgkins
D105 Invierno Orquesta Concierto 7pm – hora de llamada para estudiantes 6:15
Viernes: No Ensayo; Lecciones: Seventh Ave.

Ensayo para la Orquesta de Principiantes

La Orquesta de Principiantes ensayara en Gurrie de las 3:20 a las 4:05 el 11/27 y el 12/4. Las rutas de camión llegarán a casa esta semana. Si usted recoge a su niño en Gurrie por favor encuentrelo en la puerta 26 (calle 53 y Kensington).

Temporada de Conciertos de Invierno

¡La hora ha llegado para nuestros conciertos de Invierno de Banda y Orquesta! El concierto de invierno de la banda será el martes, 4 de diciembre, y el concierto de la Orquesta, de invierno, será el jueves 6 de diciembre. Los dos conciertos serán en el gimnasio de Gurrie, y empezarán a las 7 pm. Por favor asegúrense de que sus estudiantes se pongan sus vestidos de concierto (camisa o blusa blancas, pantalones negros o falda, zapatos negros y medias negras). La hora de llegada para los estudiantes es 6:15 pm. ¡Nos vemos allí!

Uniformes, Costos y Cuotas

Las formas para la política de uniformes del distrito, y también la de los costos y cuotas para todos los Conjuntos actuantes han sido distribuidas a los estudiantes. Aún estamos esperándolas de muchas familias. Por favor asegúrense de devolverlas tan pronto como les sea posible. ¡Gracias!

Fechas para Recordar

- 12/4 - Orquesta Principiantes Ensayos (Gurrie MS, 3:20-4:05)
- 12/4 Concierto Banda de Invierno
- 12/6 Concierto Orquesta de Invierno

Holiday Care Package Community Service Opportunity 12.10.18

Greetings District 105 families,

On Monday, December 10th, District 105 will be coordinating a unique community service opportunity for 5th and 6th Graders. The project will entail sorting and assembly of boxes of items for families in need at the D105 Care Closet, which is housed at 7th Avenue School.

Interested 5th and 6th Graders will be bused from their home schools at approximately 2:45 to 7th Avenue. There, they will work on the items and boxes for one hour, supervised by D105 staff. Students will be able to interact with students from their own schools AND students from the other three elementary schools as they work on the boxes. This will be done in small groups that we will coordinate.

District schools will be conducting donation drives for various items in the weeks prior to the event. The schools and/or leadership clubs at each school will coordinate these drives; students participating in this event are NOT responsible for planning or coordination of any of the donation drives.

At 4:00, parents can pick up their children at 7th Avenue, OR wait for them to be bused back to their home school. Please indicate your preference on the permission form on the reverse side of this sheet.

Please return this form by Monday, December 3rd.

Have a wonderful holiday season!

Sincerely,

District 105 Principals

Permission Form for Monday, December 10th, 2018

I give my child permission to attend the D105 Care Closet community service project at 7th Avenue School from 3:00 until 4:00 PM. I understand that my child will be transported by bus from his/her home school to 7th Avenue School at approximately 2:45 PM. 7th Avenue students will come to the project immediately following dismissal at 3:00 PM.

_____ I will pick my child up at 4:00 PM at 7th Avenue School.

_____ I would like my child to be returned by bus to our home school between 4:15 and 4:30 PM. I will pick my child up at our home school. The bus will go from 7th Avenue to Spring Avenue, then Ideal, then Hodgkins. There will be adult supervision on the bus to and from the project.

_____ AFTER-CARE: I would like my child to be returned by bus to our home school and brought to after-care OR my child attends 7th Avenue and can be brought to after-care immediately following the project.

_____ My child may walk home directly from event. (7th Avenue students only)

_____ My child may walk home after being returned by bus to our home school.

Student Name _____

School _____

Parent Signature _____

Oportunidad de Servicio a la Comunidad con un Paquete de Cuidados para las Fiestas - 12.10.18

Saludos a las Familias del Distrito 105,

El lunes 10 de diciembre, el Distrito 105 estará coordinando una oportunidad única de servicio a la comunidad, para los estudiantes de 5° y 6° Grados. El proyecto implicara clasificar y ensamblar cosas en cajas para el "Care Closet" de las familias en necesidad en el D105, el cual está localizado en la escuela 7th Avenue.

Los estudiantes interesados de 5° y 6° Grados serán llevados en camión desde sus escuelas aproximadamente a las 2:45 a la escuela 7th Avenue. Alla, trabajaran en las cosas y cajas por una hora, supervisados por empleados del D105. Los estudiantes podrán interactuar con estudiantes de sus propias escuelas y estudiantes de las otras 3 escuelas primarias mientras trabajan en las cajas. Esto se hará en grupos pequeños que nosotros coordinaremos.

Las escuelas del Distrito conducirán campañas de donaciones de varios artículos en las semanas anteriores al evento. La escuelas y/o clubes líderes de cada escuela coordinaran estas campañas; los estudiantes participando en este evento NO SON responsables de la planeación o coordinación de ninguna de las campañas de donaciones.

A las 4:00, los padres pueden recoger a sus niños en la 7th Avenue, o esperar que los lleven de regreso en los camiones a sus escuelas. Por favor indiquen su preferencia en la forma de permiso en el respaldo de esta hoja.

Por favor devuelva esta forma antes del 3 de diciembre.

¡Que tengan una maravillosa temporada festiva!

Cordialmente,

Principales del Distrito 105

Forma de Permiso para el Lunes 10 de diciembre del 2018

Yo doy a mi niño permiso para asistir al proyecto de servicio a la comunidad "D105 - Care Closet" en la escuela 7th Avenue de las 3:00 hasta las 4:00 PM. Yo entiendo que mi niño será transportado en camión desde su escuela a la escuela Ideal aproximadamente a las 2:45 PM. Los estudiantes de la 7th Avenue, vendrán inmediatamente después de la salida a las 3:00 PM.

_____ Yo recogeré a mi niño a las 4:00 PM en la Escuela 7th Avenue.

_____ A mí me gustaría que mi niño regresara en camión a nuestra escuela entre las 4:15 y las 4:30 PM. Yo recogeré a mi niño en nuestra escuela. El camión ira de la 7th Avenue a la Spring Avenue, luego a Ideal, y luego a Hodgkins. Habrá supervisión adulta en el camión al y desde el Proyecto.

_____ AFTER -CARE: Me gustaría que mi niño regresara en camión a nuestra escuela y traído a "after-Care" O que mi niño asista a la 7th Avenue y pueda ser traído a "after-care" inmediatamente en seguida del proyecto.

_____ Mi niño puede caminar a casa directamente del evento (para estudiantes de la 7th Avenue únicamente)

_____ Mi niño puede caminar a casa después de regresar en camión a nuestra escuela.

Nombre del estudiante _____

Escuela _____

Firma del Padre _____



School District 105 School Health Office

GURRIE PHONE: (708)482-2720 FAX: (708)482-2724
HODGKINS PHONE: (708)482-2740 FAX: (708)482-2728
IDEAL PHONE: (708)482-2750 FAX: (708)482-2729
SEVENTH AVENUE PHONE: (708)482-2730 FAX: (708)482-2726
SPRING AVENUE PHONE: (708) 482-2710 FAX: (708)482-2725

Please read and save for future reference

Head Lice Information for Everyone

What is Head Lice?

- Head lice are small bugs that live on the human head. They are oval-shaped, like tiny footballs. They have six legs and are either light gray or dark in color.
- They cannot jump, fly, or travel long distances (for example, they couldn't crawl from the floor to someone's head). They also do not infest pets.
- Head lice are almost as common as the common cold in children. **ANY child can get head lice.** It doesn't matter where children live, where they go to school, what color their skin is, or how clean their hair or house is.
- **Lice are not considered a medical or public health problem as they are not believed to cause any disease.**
- Expect/assume that there are always people infested with head lice wherever there are human heads. Head lice is more common in children as they tend to be less protective of their personal space and more frequently have the close head to head contact needed to transfer lice.

How Does a Person Get Head Lice?

- Most often through close head to head contact with a person who has head lice.
- Less often through sharing of combs, brushes, hats, or bedding that has had recent contact with a person with head lice.

Remember: Head lice do not jump, fly, or travel long distances. They also do not live for very long off of the human head. Eggs (nits) that may have fallen from the head are not able to hatch off of the head. They need contact with a human head almost immediately to survive.

How Can We Prevent Head Lice?

Teach and re-teach these to children:

- Avoid close head to head contact.
- Do not share combs, brushes, hair ornaments, hats, scarves, pillows, and other items that contact the head.

How Would I Know If My Child Has Head Lice?

- **Check Your Student's Head Regularly. We strongly recommend doing this every week.**
- Look at the hair and scalp. Start above and behind ears and at the bottom of the hair at the neck. Live lice may crawl and move away from light. Also look for nits (eggs). These are oval shaped and usually look yellowish white and may be shiny. They are hard to remove from the hair. Dandruff and hair products are often mistaken for nits, but these are very easy to remove from the hair, where nits are not.
- Itching is usually the only sign of head lice.

Helpful Websites:

- <https://identify.us.com/>
- <http://www.cdc.gov/parasites/lice/head/>
- <http://www.healthychildren.org/English/tips-tools/symptom-checker/Pages/Lice-Head.aspx> (English) or <http://www.healthychildren.org/spanish/tips-tools/symptom-checker/paginas/lice-head.aspx> (Spanish)



School District 105 School Health Office

GURRIE PHONE: (708)482-2720 FAX: (708)482-2724
HODGKINS PHONE: (708)482-2740 FAX: (708)482-2728
IDEAL PHONE:(708)482-2750FAX: (708)482-2729
SEVENTH AVENUE PHONE: (708)482-2730FAX: (708)482-2726
SPRING AVENUE PHONE: (708) 482-2710FAX: (708)482-2725

What should I do if I find head lice?

DO:

- Check all family members and close contacts.
- Treat persons who have live lice and/or nits/eggs that are very close to the scalp (within 1/4 inch from the scalp).
- Clean personal items and vacuum items that have been in contact with the infested person's head in the past 1-2 days before treatment. Wash items in hot water and dry them in the hot dryer cycle. Furniture, carpeting, or items that cannot be washed can be vacuumed.
- Notify your child's school nurse of your findings. The nurse will need to check your child's head when he/she returns to school and may also like to check his/her close contacts. Nurses also monitor for clusters of head lice.

DON'T:

- Spend a great amount of energy trying to find out where and who the lice came from. It is most important to focus time and energy on checking heads of all family members and close contacts and treating infested people appropriately. Many times a case of head lice creates fear and anger that is far greater than the actual health threat this represents. This unfortunately leads to teasing, anger, and lost days of school.

The school nurses are available to confirm findings and answer any questions you may have.

When should a person be treated for head lice?

- **Only when there is an active infestation (live bugs or eggs/nits very close to the scalp).** There are many treatment options available. Some treatments are available over the counter at pharmacies/drugstores. Others are available with a prescription from a doctor. Follow the package instructions very closely. Some treatments need a second application about 10 days from the first. After treatment, you can remove lice and nits from the head by using the comb included with the treatment and/or by hand
- **Treatments do not prevent people from getting head lice and should not be used unless the person has live lice or eggs/nits very close to the scalp. They can be harmful if overused and can cause lice to become resistant to the treatments. Household sprays or insecticides are not recommended. They have not been shown to be effective and expose people to chemicals that could be harmful. Vacuuming is the safest and best way to remove lice and nits from furniture, rugs, car seats, and stuffed animals.**

How should a household be cleaned if a person in it is found to have lice?

- Wash bedding (sheets, pillowcases), nightclothes, car seat covers, towels, stuffed animals, and any other personal items that had close contact with the infested person's head in the past couple of days. These should be washed in hot water and dried in the hot dryer cycle for at least 30 minutes.
- Items that cannot be washed can be vacuumed or placed in tightly closed plastic or garbage bags for two weeks.
- Combs, brushes, hats, hair accessories that have come in contact with the person with lice can be cleaned in hot water.
- Vacuum bare mattresses, carpet, stuffed animals, couches, and any other surfaces that may have had contact with the person's head in the past couple of days.

Please call your school's nurse if you have any additional questions or would like further information.



**Distrito
Escolar 105
Oficina de Salud**

GURRIE Teléfono: (708)482-2720 FAX: (708)482-2724
HODGKINS Teléfono: (708)482-2740 FAX: (708)482-2728
IDEAL Teléfono:(708)482-2750 FAX: (708)482-2729
SEVENTH AVENUE Teléfono: (708)482-2730 FAX: (708)482-2726
SPRING AVENUE Teléfono (708) 482-2710 FAX: (708)482-2725

Favor leer y guardar para referencias futuras
Información General acerca de Piojos de la cabeza

¿Que son los piojos de la cabeza?

- Son pequeños animales que viven en la cabeza de los humanos. Tienen forma ovalada, como de pequeños fútbol. Tienen 6 patas y son de color gris claro u oscuro.
- No pueden saltar, volar, o recorrer distancias largas (por ejemplo, no podrían arrastrarse del suelo a la cabeza de una persona). Tampoco invaden a las mascotas.
- Los piojos de cabeza son casi tan comunes como los refriados en los niños. **Cualquier niño puede contagiarse de piojos.** No importa donde vive, a que escuela va, el color de la piel, o que tan limpio mantiene su cabello o su casa.
- **Los piojos no son considerados un problema médico o de salud pública ya que no se considera que causen ninguna infección.**
- Espere/asuma que siempre habrá gente con piojos en donde hallan cabezas humanas. Los piojos son más comúnmente en los niños, ya que ellos tienden a proteger menos su espacio personal y tienen contacto más frecuente de cabeza a cabeza y así es como se transfieren los piojos.

¿Cómo se contagia una persona con piojos de cabeza?

- La mayoría de las veces con contactos cercanos de cabeza a cabeza, con una persona que tiene piojos de cabeza.
- Menos común es el contagio, compartiendo peinillas, cepillos, gorras, o con la ropa de cama que ha tenido contacto reciente con alguien con piojos de cabeza.

Recuerde: Los piojos de cabeza no pueden saltar, volar, o recorrer distancias largas. Tampoco viven largo tiempo por fuera de la cabeza de una persona. Los huevos (liendres) que se caigan de la cabeza de una persona, no pueden madurar. Necesitan del contacto con la cabeza de una persona casi que de inmediato para poder sobrevivir.

¿Cómo se pueden prevenir los Piojos de Cabeza?

Enseñe y continúeles enseñando esto a los niños:

- Evite los contactos cercanos de cabeza con cabeza.
- No comparta peinillas, cepillos, adornos del pelo, gorras, bufandas, almohadas, u otras cosas que tengan contacto con la cabeza.

¿Cómo se si mi niño tiene Piojos de Cabeza?

- **Revise la cabeza de su estudiante regularmente. Recomendamos fuertemente que esto se haga semanalmente.**
- Observe su cabello y cuero cabelludo. Empiece encima y detrás de las orejas y alrededor del cuello. Los piojos vivos se mueven y arrastran lejos de la luz. También busque por liendres (huevos). Estos son de forma ovalada y tienen un color blanco amarillento y pueden ser brillantes. Son difíciles de quitar del pelo. La caspa y algunos productos para el cabello a menudo se confunden con piojos, pero estos se pueden quitar fácilmente del cabello, a diferencia de las liendres.
- La comezón es normalmente el único síntoma de los piojos.

Páginas de ayuda en Internet:

- <https://identify.us.com/>
- <http://www.cdc.gov/parasites/lice/head/>
- <http://www.healthychildren.org/English/tips-tools/symptom-checker/Pages/Lice-Head.aspx> (Inglés) o
- <http://www.healthychildren.org/spanish/tips-tools/symptom-checker/paginas/lice-head.aspx> (Español)

¿Qué debo hacer si encuentro piojos de cabeza?

HAGA:

- Revise a todos los miembros de la familia y a contactos cercanos.
- Ponga en tratamiento a las personas que tengan piojos vivos o liendres/huevos, que pueden encontrarse a más o menos 1/4 de pulgada del cuero cabelludo.
- Limpie los elementos de cuidado personal y aspire las cosas que hayan estado en contacto con la cabeza de la persona infestada en los 2 últimos días antes del tratamiento. Limpie las cosas lavables en agua caliente y séquelas en ciclo caliente. Mueblas, alfombras, o cosas que no pueden ser lavadas, pueden ser aspiradas.
- Notifique a la oficina de enfermería de la escuela lo que haya encontrado. La enfermera tendrá que revisar la cabeza del estudiante al regresar a la escuela y puede que quiera revisar también a sus contactos cercanos. Las enfermeras también revisan por grupos de piojos de cabeza.

NO HAGA:

- Gaste mucho de su tiempo o energía tratando de encontrar de donde vino el contagio. Es más importante concentrarse en revisar las cabezas de los miembros de la familia y de los contactos cercanos, al igual que obtener el tratamiento adecuado.
- En muchas oportunidades un caso de piojos de cabeza crea angustias y disgustos que son mayores a la amenaza de salud que pueden representar. Infortunadamente esto conlleva a burlas, disgustos, y pérdidas de días de escuela.

Las enfermeras de la escuela están disponibles para confirmar lo que haya encontrado y para contestar cualquier pregunta que usted pueda tener con este respecto.

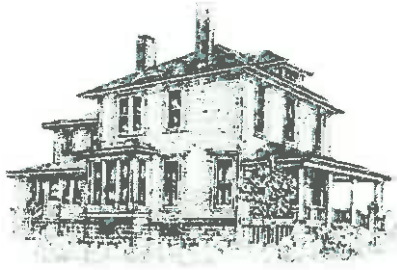
¿Cuándo se debe poner en tratamiento a una persona con piojos de cabeza?

- **Únicamente cuando hay una infestación activa (bichos vivos o huevos/liendres cerca del cuero cabelludo).** Hay muchas opciones de tratamiento disponibles. Algunos tratamientos están disponibles sin receta media en las farmacias. Otros requieren de una prescripción médica. Siga las instrucciones en el paquete de cerca. Algunos tratamientos requieren de una segunda aplicación aproximadamente 10 días después de la primera. Después del tratamiento, los piojos y las liendres se pueden sacar de la cabeza usando una peinilla incluida en el tratamiento y/o a mano.
- **El tratamiento no previene los piojos de cabeza en las personas, y no deben ser usados a no ser que la persona tenga piojos vivos o huevos/liendres cerca del cuero cabelludo. Estos tratamientos pueden ser perjudiciales para la salud si se usan demasiado y pueden hacer que los piojos se vuelvan resistentes al tratamiento. No se recomienda el uso de aerosoles o insecticidas para el hogar. No se ha demostrado su efectividad para este propósito y exponer a las personas a sus químicos puede ser perjudicial para la salud. Aspirar es la forma mejor y más segura para remover piojos y liendres de muebles, alfombras, asientos de carro, y animales de peluche.**

¿Cómo se debe limpiar una casa si se encuentra que uno de sus miembros tiene piojos?

- Lave la ropa de cama (sábanas, fundas de almohadas), ropa de noche, cobertores de asientos de carro, toallas, peluches, y cualquier otra cosa de uso personal que haya tenido contacto con la cabeza de la persona infestada en los últimos días. Estos deben ser lavados en agua caliente y secados en ciclo caliente por lo menos por 30 minutos.
- Los artículos que no pueden ser lavados pueden ser aspirados o meterse en bolsas plásticas o de la basura bien cerradas por dos semanas.
- Peinillas, cepillos, gorras, artículos para el cabello que han tenido contacto con la persona con piojos pueden ser limpiados con agua caliente.
- Aspire los colchones, alfombra, animales de peluche, sofás, y cualquier otra superficie que pudo haber tenido contacto con la cabeza de la persona con piojos de cabeza.

Favor llamar a la enfermera de la escuela si tiene cualquier otra pregunta o si le gustaría tener información adicional.



LA GRANGE AREA HISTORICAL SOCIETY
444 S. LA GRANGE RD
LAGRANGEHISTORY.ORG

Holiday Open House

And Bake Sale



Sunday December 2nd
12:00 - 4:00 pm



Bring your camera for **pictures with Santa**
and warm up with some **hot cocoa and**
s'mores! Visit **Mrs. Claus's Kitchen** for
affordable Christmas gift ideas and festive
treats!

444 S. La Grange Road



Storytime with Santa
at the
La Grange Area Historical Society

THURSDAY EVENINGS

DEC. 6TH AND DEC 20TH
6:00 – 7:00

SATURDAY MORNING

DEC. 15TH
10:00 – 11:00



Cookies & Hot Cocoa
Photos with Santa
Souvenir Mug

REGISTER AT
LAGRANGEHISTORY.ORG
